



## Международная конвенция о защите прав всех трудящихся- мигрантов и членов их семей

Distr.: General  
8 May 2019  
Russian  
Original: English

### Комитет по защите прав всех трудящихся- мигрантов и членов их семей

#### Заключительные замечания по первоначальному докладу Ливии\*

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Ливии (CMW/C/LBY/1) на своих 417-м и 418-м заседаниях (CMW/C/SR.417 и CMW/C/SR.418), состоявшихся 4 и 5 апреля 2019 года. На основе информации, полученной, в частности, от других органов и учреждений Организации Объединенных Наций, Комитет на своем 429-м заседании 12 апреля 2019 года принял следующие заключительные замечания.

#### A. Введение

2. Ливия присоединилась к Конвенции 18 июня 2004 года. Государство-участник было обязано представить свой первоначальный доклад в соответствии с пунктом 1 статьи 73 Конвенции до 1 октября 2005 года. На своей двадцать седьмой сессии в сентябре 2017 года Комитет до представления первоначального доклада утвердил перечень вопросов (CMW/C/LBY/QPR/1) на основании правила 31-бис<sup>1</sup> временных правил процедуры Комитета<sup>2</sup>, который был препровожден государству-участнику 9 октября 2017 года.

3. Комитет отмечает, что ответ был представлен государством-участником 10 января 2019 года, однако выражает сожаление в отношении того, что государство-участник не представило ответов на перечень вопросов, препровождаемых до представления доклада (CMW/C/HND/QPR/1). Ответы на перечень вопросов, препровождаемых до представления доклада, были получены 27 марта 2019 года. Комитет с удовлетворением отмечает дополнительную информацию, представленную высокопоставленной многопрофильной делегацией. Комитет высоко оценивает откровенный и конструктивный диалог, проведенный с этой делегацией.

4. Комитет отмечает, что Ливия традиционно является страной назначения для трудящихся-мигрантов из Северной Африки и стран Африки к югу от Сахары. Она все более становится страной транзита для мигрантов из стран Африки к югу от Сахары (особенно Чада, Ганы, Мали, Нигера и Нигерии), из Северной Африки (Египта и Судана), а также Бангладеш и Сирийской Арабской Республики. Комитет далее отмечает наличие значительного числа лиц, нуждающихся в международной защите.

\* Приняты Комитетом на его тридцатой сессии (1–12 апреля 2019 года).

<sup>1</sup> Теперь правило 34.

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 48 (A/67/48)*, пункт 26.



5. Комитет отмечает, что некоторые из стран, в которых ливийские трудящиеся-мигранты работают по найму, не являются участниками Конвенции, что может препятствовать осуществлению этими трудящимися-мигрантами своих прав, закрепленных в Конвенции.

## **В. Позитивные аспекты**

6. Комитет с удовлетворением отмечает:

a) ратификацию Конвенции о правах инвалидов и факультативного протокола к ней в феврале 2018 года;

b) присоединение к Международной конвенции по поиску и спасанию на море (с поправками) в апреле 2005 года;

c) ратификацию Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней в июне 2004 года.

7. Комитет приветствует принятие следующих законодательных мер:

a) статьи 10 временной Конституционной декларации 2011 года, которая запрещает выдачу «политических беженцев» и гарантирует право на убежище;

b) статьи 10 закона № 19 о борьбе с незаконной миграцией, которая предусматривает, что с мигрантами следует обращаться «гуманным образом, сохраняя их достоинство и права, без посягательства на их денежные средства или активы».

8. Комитет приветствует также следующие институциональные и политические меры:

a) инструкции, изданные Департаментом по борьбе с незаконной миграцией министерства внутренних дел с марта 2017 года для находящихся в его ведении центров содержания под стражей, о гуманном обращении с задержанными и о закрытии центров в случаях сообщений о нарушениях прав человека;

b) создание в начале 2018 года в сотрудничестве с Международной организацией по миграции системы регистрации для мигрантов после перехвата и спасания на море.

9. Комитет отмечает в качестве позитивного момента постоянное приглашение, которое государство-участник направило специальным процедурам Совета по правам человека 15 марта 2012 года, в том числе Специальному докладчику по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц в 2018 году.

## **С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

10. Комитет признает, что последствия продолжающегося конфликта и нестабильность ситуации, с которой государство-участник сталкивается в области безопасности, в политической, экономической и социальной сферах, носят особо серьезный характер, что оказывает глубокое воздействие на трудящихся-мигрантов и членов их семей и является серьезным препятствием на пути осуществления прав, закрепленных в Конвенции, и обязательств, содержащихся в других соответствующих элементах, составляющих международное право. Комитет осознает трудности, которые испытывает государство-участник при осуществлении государственной власти и контроля над территорией. Он отмечает сложность обеспечения прав трудящихся-мигрантов и членов их семей на территориях, где государство-участник не осуществляет эффективного контроля. Комитет, однако, обеспокоен поступающими сообщениями об условиях, в которых вынуждены находиться мигранты и которые приводят к смерти, страданиям или серьезным физическим увечьям, или нанесению вреда психическому либо физическому здоровью мигрантов. Такое обращение, согласно сообщениям, широко распространено как в районах,

находящихся под контролем государства-участника, так и там, где государство-участник не осуществляет эффективного контроля. Акты насилия, совершаемые в отношении мигрантов, включают убийства, пытки и другие виды жестокого обращения, насильственные исчезновения, физическое насилие, лишение свободы и похищения, а также изнасилования, сексуальное насилие и принуждение к занятию проституцией, приравняемое к условиям сексуального рабства, что представляет собой не только серьезные нарушения прав человека, но и может считаться преступлениями по международному праву.

11. Комитет настоятельно призывает государство-участник и других субъектов, которые осуществляют контроль над территорией, немедленно принять все необходимые меры для защиты мигрантов, включая трудящихся-мигрантов и членов их семей, от любых условий, которые могут приводить к нарушению их прав в соответствии с Конвенцией и нормами международного права.

## **D. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

### **1. Общие меры по осуществлению (статьи 73 и 84)**

#### **Законодательство и его применение**

12. Комитет отмечает, что государство-участник находится в процессе разработки нового закона о труде в целях укрепления защиты прав трудящихся-мигрантов и членов их семей. Вместе с тем он выражает обеспокоенность по поводу отсутствия принятия законодательных мер после подписания Конвенции с целью приведения национального законодательства в соответствие с ее положениями. Он выражает особую обеспокоенность тем, что положения Закона № 6 (1987), регулирующего въезд в страну, пребывание и выезд иностранцев из Ливии, с поправками, внесенными Законом № 2 (2004), и положения Закона № 19 (2010) о борьбе с нелегальной миграцией, в которых предусматривается уголовная ответственность за нелегальный въезд, пребывание и выезд из государства-участника, от всех лиц, не являющихся гражданами страны, за исключением лиц из некоторых стран, требуется получение действующей визы и предусматривается тюремное заключение и депортация за отсутствие такой визы, пока еще не приведены в соответствие с положениями Конвенции.

**13. Комитет рекомендует государству-участнику принять всеобъемлющее законодательство по вопросам миграции и привести свое внутреннее законодательство в соответствие с положениями Конвенции и замечаниями общего порядка Комитета.**

#### **Статьи 76 и 77**

14. Комитет отмечает, что государство-участник пока не сделало заявлений, предусмотренных статьями 76 и 77 Конвенции, в которых оно признало бы компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения государств-участников и отдельных лиц о нарушениях прав, закрепленных в Конвенции.

**15. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявления, предусмотренные в статьях 76 и 77 Конвенции.**

#### **Ратификация соответствующих договоров**

16. Комитет отмечает, что государство-участник ратифицировало почти все основные договоры по правам человека, а также ряд конвенций Международной организации труда (МОТ). Вместе с тем он отмечает, что государство-участник до сих пор не ратифицировало Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских

и политических правах, направленный на отмену смертной казни, Конвенцию МОТ (пересмотренную) 1949 года о работниках-мигрантах (№ 97), Конвенцию МОТ 1975 года о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения) (№ 143), Конвенцию МОТ 1997 года о частных агентствах занятости (№ 181), Конвенцию МОТ 1969 года об инспекции труда в сельском хозяйстве (№ 129) и Конвенцию МОТ 2011 года о достойном труде домашних работников (№ 189).

**17. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность как можно скорее ратифицировать вышеупомянутые договоры или присоединиться к ним.**

#### **Всеобъемлющая политика и стратегия**

18. Комитет отмечает создание должности министра по делам мигрантов и перемещенных лиц и должности заместителя министра по вопросам прав человека в министерстве юстиции, а также департаментов, ответственных за проведение расследований нарушений прав человека, в рамках министерства внутренних дел и министерства обороны. Комитет, однако, выражает обеспокоенность в связи с отсутствием информации о конкретных мерах, принятых государством-участником в целях осуществления Конвенции.

**19. Комитет рекомендует государству-участнику разработать всеобъемлющую стратегию в соответствии с Конвенцией и выделить достаточные людские, технические и финансовые ресурсы на ее осуществление и мониторинг.**

#### **Сбор данных**

20. Комитет отмечает с начала 2018 года регистрацию некоторых мигрантов в пунктах высадки после перехвата и спасания на море, но при этом выражает сожаление в отношении того, что эта система регистрации не объединена с официальными и неофициальными системами регистрации, осуществляемой отдельными центрами содержания под стражей, и что учреждения и гуманитарные структуры Организации Объединенных Наций не имеют доступа к минимальному набору собранных данных, с тем чтобы иметь возможность выполнить порученную им работу. Он также обеспокоен отсутствием статистических данных о трудящихся-мигрантах и членах их семей с неурегулированным статусом, трудящихся-мигрантах, содержащихся под стражей в государстве-участнике, и трудящихся-мигрантах, возвращающихся в государство-участник, а также о числе несопровождаемых детей-мигрантов либо детей, которые находятся в государстве-участнике и разлучены со своими родителями.

**21. Комитет рекомендует, чтобы статистические данные, собираемые в пунктах высадки, объединялись с системами сбора данных в центрах содержания под стражей и чтобы была создана централизованная и всеобъемлющая база данных, которая охватывала бы все аспекты Конвенции и в отношении которой применялись бы меры внешнего надзора.**

#### **Независимый мониторинг**

22. Комитет с удовлетворением отмечает учреждение 28 ноября 2011 года Национального совета по гражданским свободам и правам человека в соответствии с Законом № 5 (2011), формирование его руководящего органа в соответствии с указом № 185 (2011) и его аккредитацию в октябре 2014 года Международным координационным комитетом национальных правозащитных учреждений в статусе В. Комитет, однако, серьезно обеспокоен тем, что срок полномочий Национального совета официально не продлевался после 2014 года и что, согласно сообщениям, полученным Комитетом, он перестал функционировать в 2016 году вслед за угрозами, поступившими в отношении членов его руководящего органа и сотрудников.

**23. Комитет рекомендует государству-участнику, несмотря на проблемы, связанные с безопасностью и созданием и функционированием учреждений, обеспечить возможности работы Национального совета в качестве национального учреждения по правам человека в полном соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся**

поощрением и защитой прав человека (Парижскими принципами) согласно обязательствам, взятым на себя государством-участником в рамках универсального периодического обзора (A/HRC/30/16, пункты 137.54 и 137.55).

#### **Подготовка по вопросам, касающимся Конвенции, и распространение информации о ней**

24. Комитет отмечает меры, принятые государством-участником с целью распространения информации и организации подготовки по вопросам прав трудящихся-мигрантов для различных заинтересованных сторон, согласно информации, представленной делегацией. Комитет, однако, выражает обеспокоенность в отношении того, что этих усилий недостаточно.

25. Комитет рекомендует государству-участнику разработать программы обучения и подготовки по вопросам защиты прав трудящихся-мигрантов и членов их семей в соответствии с Конвенцией, включив в них гендерную проблематику, и сделать такие программы доступными для всех должностных лиц и лиц, занимающихся вопросами миграции, в частности для сотрудников иммиграционных служб, правоохранительных органов и пограничных служб, судей, прокуроров, должностных лиц на национальном и местном уровнях, а также соответствующих сотрудников консульств, работников социальных служб и организаций гражданского общества.

#### **Коррупция**

26. Комитет выражает обеспокоенность по поводу многочисленных сообщений о сговоре и соучастии некоторых представителей государственных учреждений, включая Управление по борьбе с незаконной миграцией, Ливийскую береговую охрану и негосударственные вооруженные группы, официально включенные в состав государственных учреждений, в деятельности сетей незаконного ввоза мигрантов и торговли людьми. Комитет также обеспокоен полученной информацией о случаях вымогательства взятки, связанных с семьями трудящихся-мигрантов, находящихся в официальных и неофициальных миграционных центрах содержания под стражей.

27. Принимая во внимание, что государство-участник несет главную ответственность за защиту прав трудящихся-мигрантов и членов их семей на своей территории, Комитет настоятельно призывает государство-участник тщательно расследовать все случаи коррупции, в том числе все случаи сговора и соучастия в незаконном ввозе людей, торговли людьми и вымогательства, а также принять надлежащие превентивные меры и меры наказания, включая увольнение государственных служащих в соответствующих случаях. Он также рекомендует создать безопасные пространства или механизмы с учетом гендерных аспектов для защиты заявителей от преследования.

## **2. Общие принципы (статьи 7 и 83)**

#### **Принцип недискриминации**

28. Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что по Закону № 10 (2013), касающемуся уголовной ответственности за пытки, насильственные похищения и дискриминацию, дискриминация считается наказуемым деянием. Вместе с тем он сожалеет об отсутствии информации о том, содержатся ли в конституционных и правовых основах государства-участника положения, которые охватывают запрещенные основания для дискриминации, перечисленные в Конвенции (статьи 1 (1) и 7). Он также выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о дискриминационном обращении и актах физических и словесных оскорблений, произвольных задержаний, рабства и сексуального насилия, совершаемых в отношении трудящихся-мигрантов и членов их семей, особенно из стран Африки к югу от Сахары и представителей религиозных меньшинств, в частности христиан, ливийскими должностными лицами, включая представителей Управления по борьбе с незаконной миграцией и Ливийской береговой охраны, вооруженными и преступными группировками и отдельными гражданами.

29. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, в частности путем изменения своего законодательства либо принятия соответствующих законов, с тем чтобы:

а) обеспечить всем трудящимся-мигрантам и членам их семей, независимо от наличия либо отсутствия у них документов, на его территории или под его юрисдикцией возможность пользоваться правами, признанными в Конвенции, без какой-либо дискриминации в соответствии со статьями 1 (1) и 7 Конвенции, а также принять закон о борьбе со всеми формами дискриминации, в частности расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

б) предотвращать и ликвидировать насилие и дискриминацию на расовой и религиозной почве со стороны должностных лиц, вооруженных и преступных группировок и отдельных граждан, а также обеспечивать, чтобы эти деяния подлежали регистрации, расследованию и наказанию, а жертвы получали компенсацию.

#### **Право на эффективное средство правовой защиты**

30. Комитет отмечает, что в Законе № 12 (2010) о трудовых отношениях предусмотрены механизмы урегулирования трудовых споров и запрет на любую дискриминацию по признаку гражданства. Он при этом с глубокой обеспокоенностью отмечает также повсеместную безнаказанность за нарушения прав, признанных в Конвенции, и то обстоятельство, что трудящиеся-мигранты, не имеющие документов, жертвы торговли людьми и жертвы принуждения к занятию проституцией не могут добиваться правосудия в случае нарушения их прав в результате произвольных задержаний или из страха подвергнуться задержанию за незаконный въезд и пребывание в стране по Закону № 6 (1987) (с поправками, внесенными в него Законом № 2 (2004)), Закону № 19 (2010) и национальному законодательству, предусматривающему уголовную ответственность за занятия проституцией и сексуальные отношения вне брака.

31. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечивать в законодательном порядке и на практике, чтобы трудящиеся-мигранты и члены их семей, независимо от их статуса, имели равные с гражданами государства-участника возможности подавать жалобы и добиваться эффективного восстановления их прав в судах, а также немедленно начинать расследование, когда государству-участнику сообщают о преступлениях и нарушениях прав;

б) оказывать жертвам помощь путем предоставления услуг адвокатов и переводчиков, соблюдать их право на рассмотрение дела в индивидуальном порядке, проводить собеседований с учетом гендерных факторов, обеспечивать право на возможность обжалования и предоставлять возмещение ущерба и/или компенсации;

в) обеспечивать доступ трудящихся-мигрантов и членов их семей к системе правосудия и службам полиции без страха подвергнуться аресту, задержанию или депортации со стороны властей.

### **3. Права человека всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (статьи 8–35)**

#### **Свобода покидать любое государство**

32. Комитет с обеспокоенностью отмечает многочисленные сообщения о перехвате судов, перевозящих мигрантов, включая трудящихся-мигрантов и членов их семей, в Средиземном море и их возвращение в государство-участник, как сообщается, порой против их воли, в ходе так называемых операций по «недопущению перемещения».

33. Комитет настоятельно призывает государство-участник положить конец любой операции Ливийской береговой охраны либо других правоохранительных органов, которая нарушает право трудящихся-мигрантов и членов их семей

покидать любое государство, включая государство-участник. Он рекомендует государству-участнику избрать правозащитный подход к миграции и настоятельно призывает государство-участник гарантировать, чтобы деятельность Ливийской береговой охраны была направлена на обеспечение безопасности мигрантов, включая трудящихся-мигрантов и членов их семей.

#### **Защита от насилия, нанесения телесных повреждений, угроз и запугивания**

34. Комитет отмечает, что согласно Уголовному кодексу (1953) и Закону № 10 (2013), касающемуся уголовной ответственности за пытки, насильственные похищения и дискриминацию, применяется уголовная ответственность за различные акты насилия. Он также принимает к сведению заявление делегации о том, что государство-участник ведет расследование, судебное преследование и осуществляет наказание тех, кто виновен в совершении таких актов, в том числе должностных лиц государства. Комитет, однако, глубоко обеспокоен тем, что:

a) совершаются серьезные акты насилия, включая противозаконные убийства, пытки и жестокое обращение, изнасилования и сексуальное насилие, физические и словесные оскорбления, вымогательства, угрозы и запугивания в отношении трудящихся-мигрантов и членов их семей, особенно тех, кто находится на нелегальном положении, должностными лицами государства-участника, вооруженными группами, контрабандистами, торговцами людьми и преступными группами, а также в пределах и за пределами официальных и неофициальных центров содержания под стражей;

b) государственные органы, включая Управление по борьбе с незаконной миграцией и Ливийскую береговую охрану, предположительно причастны к совершению серьезных актов насилия и что такие преступления часто связаны с повсеместной безнаказанностью;

c) согласно поступающим в Комитет сообщениям чрезмерно и необоснованно применяется смертоносная сила Управлением по борьбе с незаконной миграцией и государственными должностными лицами в ходе операций по поддержанию правопорядка в отношении мигрантов, в том числе трудящихся-мигрантов;

d) торговцы людьми, контрабандисты и преступные банды подвергают мигрантов, включая трудящихся-мигрантов, крайним формам насилия, в том числе с целью вымогательства денег у их родственников, а также изнасилованиям и другим формам сексуального насилия, включая групповые изнасилования, и сексуальной эксплуатации в условиях, приравняемых к сексуальному рабству;

e) наличие уголовной ответственности за незаконный въезд, пребывание и выезд из государства-участника по Закону № 6 (1987) с поправками, внесенными в него Законом № 2 (2004), и Закону № 19 (2010), а также уголовная ответственность за занятия проституцией, сексуальные отношения вне брака и совершение аборт не позволяют тем, кто пережил такие преступления, в том числе трудящимся-мигрантам и членам их семей, сообщать о них.

#### **35. Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

a) приводить в исполнение положения Уголовного кодекса (1953) и Закона № 10 (2013) в отношении преступлений, совершенных против трудящихся-мигрантов и членов их семей, с тем чтобы обеспечивать тщательное расследование этих деяний, учитывая связи должностных лиц государства с сетями незаконного ввоза мигрантов и торговли людьми, и применять наказания, соразмерные тяжести совершенного преступления;

b) обеспечивать выявление жертв и направление их в соответствующие службы, которые смогли бы отреагировать на их положение, включая службы по оказанию медицинской и психологической помощи;

с) принять срочные меры по обеспечению соответствия действий государственных должностных лиц международным стандартам, касающимся соразмерного применения силы и огнестрельного оружия, а также защите мигрантов от всех форм жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения;

d) принять комплексные меры, направленные на оказание помощи, обеспечение защиты и реабилитации трудящихся-мигрантов и членов их семей, являющихся жертвами серьезных преступлений, включая жертв изнасилования и сексуального насилия на гендерной почве; вести розыск, устанавливать местонахождение и освобождать лиц, которых лишили свободы контрабандисты, торговцы людьми и преступные группы, а также пропавших без вести лиц; а в случае смерти – эксгумировать и проводить идентификацию останков пропавших без вести лиц и обеспечивать их достойное возвращение;

e) обеспечивать, чтобы лица, пережившие подобные преступления, включая трудящихся-мигрантов и членов их семей, не подвергались аресту, задержанию или депортации по причине их неурегулированного миграционного статуса и/или на основании национального законодательства, касающегося занятий проституцией, сексуальных отношений вне брака или абортов.

#### **Эксплуатация труда и другие формы жестокого обращения**

36. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что трудящихся-мигрантов и членов их семей, задержанных Управлением по борьбе с незаконной миграцией, вооруженными группами, контрабандистами и торговцами людьми, часто подвергают принудительному труду. Он также обеспокоен тем, что мигранты, находящиеся на нелегальном положении, часто не получают платы за выполненную работу, не получают оплаты в согласованных объемах либо выдаются Управлению их работодателями после завершения ими работы.

37. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) привлекать к ответственности лиц или группы лиц, которые эксплуатируют трудящихся-мигрантов или принуждают их к труду, включая принудительные занятия проституцией и сексуальную эксплуатацию, и наказывать тех, кто в этом виновен, применяя соответствующие санкции;

b) обеспечивать наличие доступа трудящихся-мигрантов и членов их семей к независимым механизмам подачи и рассмотрения жалоб, а также к услугам юрисконсультов, защите и возмещению ущерба.

#### **Надлежащая правовая процедура, задержание и равенство перед судом**

38. Комитет отмечает, что Уголовно-процессуальный кодекс содержит многочисленные гарантии против произвольного ареста и задержания, в том числе требование о наличии ордера на арест и передаче дела на рассмотрение государственному обвинителю в течение 24 часов. Он также отмечает, что национальное законодательство гарантирует право на справедливое судебное разбирательство и право на помощь адвоката. Комитет, однако, глубоко обеспокоен тем, что:

a) в Законе № 6 (1987) с поправками, внесенными в него Законом № 2 (2004), и Законе № 19 (2010) предусмотрены уголовные наказания, в том числе задержание и высылка из государства-участника за незаконный въезд, пребывание и выезд;

b) согласно поступившим в Комитет сообщениям задержания применяются Управлением по борьбе с незаконной миграцией и другими государственными органами в качестве автоматической меры и в отдельных случаях не являются должным образом оправданными с точки зрения необходимости и обоснованности, что неизвестное число мигрантов произвольно задержаны в исправительных учреждениях, так называемых «центрах приюта», что предполагает, что на эти центры

возложена защитная функция, а также тем, что неизвестное число мест содержания под стражей находятся под контролем вооруженных группировок;

с) не имеющие документов дети-мигранты, в том числе несопровождаемые дети-мигранты, в течение нескольких месяцев и даже лет находятся в центрах содержания под стражей в ужасных условиях и агрессивном окружении в нарушение прав ребенка и вопреки их наилучшим интересам;

д) мигрантам, включая трудящихся-мигрантов, которые задержаны в связи с миграционными нарушениями, отказано в процессуальных гарантиях, таких как незамедлительное представление дела в независимом и беспристрастном суде и доступ к услугам адвоката, и что их задержание можно считать произвольным в соответствии с положениями Конвенции и других международных договоров по правам человека;

е) отсутствие регистрации мигрантов делает их розыск и воссоединение семей мигрантов, включая трудящихся-мигрантов, практически невозможными и способствует безнаказанному исчезновению лиц из-под стражи;

ф) трудящиеся-мигранты не защищены от произвольных задержаний по обвинениям, не связанным с миграцией, таким как воровство, проституция, преступления, связанные с наркотиками, терроризм и правонарушения, связанные с безопасностью, а также подвергаются актам насилия, и им отказано в праве на надлежащую правовую процедуру.

**39. Комитет рекомендует государству-участнику, чтобы в его национальных законах, политике и практике полноценно обеспечивалось соблюдение права на свободу и запрет на произвольное задержание трудящихся-мигрантов и членов их семей. Он, в частности, рекомендует государству-участнику в первоочередном порядке:**

а) внести поправки в Закон № 6 (1987) с поправками, внесенными в него Законом № 2 (2004), и в Закон № 19 (2010) в целях отмены уголовной ответственности за незаконную миграцию;

б) освободить всех произвольно задержанных мигрантов, в частности тех, кто был задержан на основании их миграционного статуса; обеспечивать применение содержания мигрантов под стражей в качестве исключительной меры, которая используется лишь в крайнем случае и в течение как можно более короткого срока, четкое определение в каждом конкретном деле оснований, не позволяющих применить альтернативные меры, и пересмотр решения о применении этой меры независимым и беспристрастным судом в течение не более 24 часов; а также разработать альтернативные задержанию меры, не связанные с заключением под стражу;

с) запретить в законодательном порядке и на практике содержание под стражей детей-мигрантов в соответствии с принятыми совместно замечаниями общего порядка № 3 и № 4 (2017) Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей/№ 22 и № 23 (2017) Комитета по правам ребенка по вопросу о правах человека детей в контексте международной миграции;

д) обеспечить доступ трудящихся-мигрантов и членов их семей к правовой помощи, эффективным средствам правовой защиты, правосудию и консульским услугам, а также соблюдение закрепленных в Конвенции гарантий в полном соответствии со статьями 16 и 17 Конвенции;

е) создать систему регистрации задержанных мигрантов, объединенную с системой регистрации, используемой Ливийской береговой охраной при высадке спасенных или перехваченных в море мигрантов, при соблюдении прав человека мигрантов, в том числе их права на конфиденциальность;

ф) обеспечить, чтобы в ходе административного и судебного производства, в том числе по обвинениям, не связанным с иммиграционным статусом, трудящимся-мигрантам и членам их семей было гарантировано

соблюдение надлежащей правовой процедуры в судах и трибуналах наравне с гражданами государства-участника.

#### **Условия содержания под стражей**

40. Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что большинство учреждений, где содержатся мигранты, не относящихся к ведению Управления по борьбе с незаконной миграцией, закрыто и что созданы учреждения для женщин-мигрантов, в которых обеспечивается уважение их прав человека. Комитет, однако, обеспокоен тем, что в большинстве случаев условия в центрах содержания мигрантов не соответствуют международным стандартам и приравниваются к жестокому, бесчеловечному и унижающему достоинство обращению.

41. Комитет настоятельно призывает государство-участник в исключительных случаях, когда невозможно избежать задержания, обеспечивать гарантии надлежащих, достойных условий в центрах содержания мигрантов, а также отмечает, что эти центры не должны напоминать тюрьмы ни по своему внешнему виду, ни по назначению. Комитет, в частности, настоятельно призывает государство-участник:

а) положить конец переполненности центров и обеспечить, чтобы содержащимся в них лицам предоставлялось медицинское обслуживание, в том числе в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья, психологическая помощь, обеспечивалось водоснабжение, санитария и гигиена, наличие питания, достаточного пространства и вентиляции, времени для отдыха на свежем воздухе и предметов первой необходимости, в том числе спальных принадлежностей, одежды и предметов личной гигиены;

б) обеспечить, чтобы дети содержались отдельно от тех взрослых, которые не являются их родственниками, и, если они родились в местах содержания под стражей, им предоставлялось юридически законное свидетельство о рождении;

в) обеспечить, чтобы находящиеся под стражей женщин содержали отдельно от мужчин, чтобы их охрану осуществляли лишь надлежащим образом подготовленные сотрудницы-женщины и чтобы они были защищены от сексуального и гендерного насилия, а для беременных и кормящих женщин были предусмотрены особые нормы;

г) предусмотреть строгие правила поведения для надзирателей и должностных лиц в центрах содержания под стражей, обеспечивать их подготовку по вопросам прав человека, гендерного равенства, наилучших интересов ребенка и недискриминации и проводить расследования, и надлежащим образом наказывать государственных должностных лиц, нарушающих права мигрантов;

е) укрепить механизмы регулярной проверки условий в центрах содержания мигрантов, а также обеспечить применение проводимой министерством внутренних дел политики предоставления наблюдателям и гуманитарным учреждениям, осуществляющим проверку соблюдения прав человека, свободного, не требующего предварительного уведомления и беспрепятственного доступа во все центры содержания мигрантов.

#### **Консульская помощь**

42. Отмечая оказание государством-участником консульской и дипломатической помощи трудящимся-мигрантам, проживающим за границей, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что к нему поступило недостаточно информации о практическом оказании конкретной помощи трудящимся-мигрантам и членам их семей.

43. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры, необходимые для обеспечения того, чтобы его консульские и дипломатические службы могли эффективно удовлетворять потребности проживающих за границей ливийских трудящихся-мигрантов и членов их семей, защищая их права и оказывая им помощь, независимо от их статуса.

#### **Медицинское обслуживание и образование**

44. Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что медицинское обслуживание предоставляется без какой-либо дискриминации, но при этом выражает обеспокоенность по поводу сообщений о том, что трудящиеся-мигранты, особенно находящиеся на нелегальном положении, имеют весьма ограниченный доступ либо вообще не имеют доступа к медицинским услугам, включая экстренную медицинскую помощь. Он также обеспокоен заявлением делегации о том, что доступ к образованию зависит от двусторонних соглашений со странами происхождения.

45. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы все трудящиеся-мигранты и члены их семей независимо от их миграционного статуса могли в законодательном порядке и на практике получать доступ к экстренной медицинской помощи и базовым услугам в области здравоохранения на равной основе с гражданами государства-участника;

б) принять конкретные и эффективные меры, с тем чтобы обеспечить детям трудящихся-мигрантов независимо от миграционного статуса их родителей возможность поступления и продолжения обучения в системе образования, а также чтобы лица, работающие в системе образования, не сообщали в иммиграционные органы о детях-мигрантах, не имеющих документов.

#### **4. Другие права трудящихся-мигрантов и членов их семей, имеющих документы или постоянный статус (статьи 36–56)**

##### **Свобода передвижения и право переводить заработанные средства и сбережения**

46. Комитет с обеспокоенностью отмечает акты насилия, совершенные в отношении трудящихся-мигрантов. Он также обеспокоен тем, что трудящиеся-мигранты, которые на законных основаниях работают в государстве-участнике, часто не в состоянии снять со счёта или осуществить банковский перевод своей зарплаты в течение более длительного времени из-за недостаточной ликвидности банков в государстве-участнике.

47. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) защищать трудящихся-мигрантов от любых актов насилия и кражи либо уничтожения их имущества, а также обеспечить их право на свободу передвижения;

б) принять необходимые меры по обеспечению доступности доходов и сбережений и облегчению переводов денежных средств.

#### **5. Содействие созданию нормальных, справедливых, гуманных и законных условий в отношении международной миграции трудящихся и членов их семей (статьи 64–71)**

##### **Международное сотрудничество со странами транзита и назначения**

48. Комитет отмечает наличие соглашений о сотрудничестве по вопросам миграции с Европейским союзом, Францией и Италией и соглашений о совместном пограничном контроле с соседними государствами, в том числе Чадом, Нигером и Суданом. Комитет, однако, обеспокоен тем, что в меморандумах о взаимопонимании и двусторонних соглашениях, возможно, не учтены должным образом положения Конвенции. С учетом обстоятельств, сложившихся в государстве-участнике, Комитет

обеспокоен тем, в какой степени государство-участник способно обеспечивать защиту мигрантов, включая трудящихся-мигрантов и членов их семей.

49. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) в процессе осуществления любых двусторонних или многосторонних соглашений гарантировать жизнь и физическую неприкосновенность мигрантов, включая трудящихся-мигрантов и членов их семей, в свете нынешнего положения в государстве-участнике и обеспечивать, чтобы такие многосторонние и двусторонние соглашения в полной мере соответствовали положениям Конвенции, замечаний общего порядка № 1 (2011) о трудящихся-мигрантах, работающих в качестве домашней прислуги, № 2 (2013) о правах трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и членов их семей, совместных замечаний общего порядка № 3 и № 4 (2017) Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей/№ 22 и № 23 (2017) Комитета по правам ребенка о правах человека детей в контексте международной миграции;

б) взаимодействовать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и обратиться за технической помощью в отношении осуществления указанных соглашений и обсуждением будущих соглашений, с тем чтобы они были приведены в соответствие с положениями Конвенции.

#### **Торговля людьми и незаконный ввоз мигрантов**

50. Комитет принимает к сведению, что по информации, представленной делегацией, торговля людьми запрещена национальным законодательством, жертвам торговли людьми выдается временный вид на жительство и что осуществляется профессиональная подготовка государственных должностных лиц, занимающихся вопросами миграции. Комитет, однако, обеспокоен тем, что:

а) отсутствует информация о законодательных либо иных мерах, принятых государством-участником в целях защиты жертв торговли людьми и защиты от злоупотреблений со стороны лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, в частности в том, что касается уголовной ответственности за незаконную миграцию по Закону № 6 (1987) с поправками, внесенными в него Законом № 2 (2004), и по Закону № 19 (2010);

б) трудящиеся-мигранты и члены их семей, находящиеся транзитом в государстве-участнике, особенно из стран Африки, расположенных к югу от Сахары, становятся объектом торговли людьми, принудительного труда и сексуальной эксплуатации, а также продажи в рабство;

в) прилагаемые усилия по выявлению жертв торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов недостаточны, и что эти жертвы лишены свободы в центрах содержания мигрантов и не имеют доступа к органам правосудия, адекватной реабилитации либо медицинской или психологической помощи и подвергаются опасности вновь стать жертвами;

г) отсутствуют статистические данные о расследованиях Генеральной прокуратурой дел о торговле людьми и злоупотреблениях лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов.

51. **Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии с Принципами и руководящими положениями по вопросу о правах человека и торговле людьми УВКПЧ активизировать усилия по борьбе с торговлей людьми и злоупотреблениями лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, и в частности:**

а) незамедлительно принять меры по борьбе с торговлей людьми в соответствии с обязательством, принятым государством-участником по итогам универсального периодического обзора (A/HRC/WG.6/22/LBY/1, пункт 72);

**b) активизировать проведение кампаний в целях предупреждения незаконного провоза трудящихся-мигрантов и принять надлежащие меры по распространению информации об опасностях, связанных с транзитом по территории государства-участника;**

**c) выделить достаточные людские, технические и финансовые ресурсы для эффективного применения законов и стратегий, направленных на предотвращение и искоренение торговли людьми, и создать национальный справочно-координационный механизм по выявлению жертв торговли людьми и злоупотреблений со стороны лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, и предоставлению им защиты и помощи;**

**d) проводить оперативные, эффективные и беспристрастные расследования всех актов торговли людьми и злоупотреблений лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, а также преследовать в судебном порядке и наказывать лиц, виновных в совершении таких актов, и их сообщников, в том числе государственных должностных лиц.**

#### **Нелегальная миграция и перехват и спасание в ливийских и международных водах**

52. Комитет принимает к сведению сотрудничество государства-участника со средиземноморскими странами в целях координации усилий по спасанию мигрантов, терпящих бедствие в Средиземном море (A/HRC/WG.6/22/LBY/1, пункты 70 и 71). Комитет, однако, обеспокоен тем, что:

a) в период с 2017 по 2018 год наблюдалось возрастание угрозы гибели мигрантов в прибрежных водах и в международных водах у побережья государства-участника, несмотря на увеличение государством-участником с августа 2017 года его поисково-спасательной зоны до 94 морских миль от линии его побережья;

b) осуществлялось автоматическое возвращение любого лица, перехваченного либо спасенного на море, должностными лицами государства-участника в центры содержания мигрантов, а также наличием ограниченной информации о конкретных механизмах и процедурах содействия выявлению лиц, нуждающихся в международной защите;

c) Ливийская береговая охрана по утверждениям зачастую ставит под угрозу жизнь мигрантов на тонущих либо непригодных для плавания судах, применяя огнестрельное оружие, прибегая к физическому насилию, угрозам либо расистским высказываниям или поведению, что приводит к опрокидыванию лодок либо к тому, что отдельные лица прыгают в воду без спасательных жилетов;

d) Ливийская береговая охрана по сообщениям препятствует спасательным операциям, проводимым в международных водах гуманитарными организациями;

e) отсутствует информация о национальном законодательстве, регулирующем применение силы и огнестрельного оружия сотрудниками Ливийской береговой охраны в ходе перехвата и спасательных операций в водах государства-участника и в международных водах, а также о наличии и характере внутренней системы подотчетности.

53. Ссылаясь на доклад УВКПЧ о положении транзитных мигрантов (A/HRC/31/35) и на рекомендуемые принципы и руководящие положения по правам человека на международных границах, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) учреждать соответствующие эффективные морские поисково-спасательные службы, заниматься организацией и укреплением их работы и обеспечивать, чтобы никакие меры, направленные на борьбу с нелегальной миграцией и незаконным ввозом мигрантов, не оказывали негативного воздействия на права человека трудящихся-мигрантов и членов их семей;

b) соблюдать принцип невысылки и в связи с этим воздерживаться от принудительного возвращения мигрантов в центры их содержания в

государстве-участнике, а также разработать и внедрить механизмы оценки положения отдельных мигрантов в период транзита, обеспечивая им международную защиту в соответствии с международным правом;

с) проводить расследования и применять наказания во всех случаях злоупотреблений и гибели во время перехвата судов и проведения операций по спасанию мигрантов в прибрежных водах государства-участника, поисково-спасательной зоне и других районах международных вод, в которых присутствует Ливийская береговая охрана, а также принять меры по предотвращению подобных нарушений прав человека в будущем;

д) утвердить внутренние руководящие положения, которые обязывают должностных лиц Ливийской береговой охраны не препятствовать проведению спасательных операций гуманитарными организациями, и незамедлительно расследовать любые случаи, когда гуманитарные организации сообщают о вмешательстве Ливийской береговой охраны в их действия по спасению жизни мигрантов, терпящих бедствие на море;

е) обеспечить соблюдение Ливийской береговой охраной международных стандартов в области применения силы и огнестрельного оружия и прохождение ее служащими соответствующей подготовки, а также создание внутреннего механизма рассмотрения жалоб и заявлений.

#### Урегулирование статуса

54. Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что трудящиеся-мигранты и члены их семей могут урегулировать свой статус в соответствии с Законом № 19 (2010), включая тех, кто нелегально въехал в государство-участник. Он, однако, выражает беспокойство в связи с отсутствием информации о таких процедурах.

55. Комитет настоятельно призывает государство-участник предоставить дополнительную информацию об этих мерах урегулирования статуса и обеспечивать применение таких мер без какой-либо дискриминации.

#### Репатриация останков

56. Комитет принимает к сведению ответ делегации о том, что расходы на репатриацию останков умерших трудящихся-мигрантов, имевших документы или постоянный статус, должны в соответствии с национальным законодательством нести их работодатели. Комитет обеспокоен значительным числом исчезнувших, пропавших без вести и неопознанных мигрантов на территории государства-участника, в том числе в ее территориальных водах, а также тем, что репатриация останков умерших трудящихся-мигрантов ограничивается лишь теми странами, с которыми согласно ответу делегации у государства-участника заключены двусторонние соглашения.

57. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные процедуры и правила, а также выделить надлежащие ресурсы для репатриации из государства-участника останков умерших трудящихся-мигрантов и членов их семей независимо от их статуса и содействовать такой репатриации в тесном сотрудничестве со странами происхождения. Он также рекомендует государству-участнику обеспечивать расследование и наличие судебно-медицинских протоколов, достойное обращение с останками умерших трудящихся-мигрантов и выявление и отслеживание родственных связей посредством безопасного обмена информацией, полученной при жизни, после вскрытия покойных, и информацией об их ДНК.

**6. Распространение информации и последующая деятельность****Распространение информации**

58. Комитет просит государство-участник обеспечить своевременное распространение настоящих заключительных замечаний среди соответствующих государственных учреждений на всех уровнях, включая министерства, законодательные органы, судебные органы и соответствующие местные органы власти, а также среди субъектов гражданского общества.

**Техническая помощь**

59. Комитет рекомендует государству-участнику воспользоваться международной помощью для выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях, и настоятельно призывает его продолжать сотрудничество со специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, включая УВКПЧ и Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии.

**Последующая деятельность в свете заключительных замечаний**

60. Комитет просит государство-участник представить в течение двух лет (т. е. не позднее 1 мая 2021 года) письменную информацию о выполнении рекомендаций, содержащихся в пунктах 35, 41, 51 и 53 выше.

**Следующий периодический доклад**

61. Комитет просит государство-участник представить свой второй периодический доклад к 1 мая 2024 года. При этом государство-участник, возможно, пожелает использовать упрощенную процедуру представления докладов. Комитет обращает внимание государства-участника на свои согласованные руководящие принципы подготовки документов по конкретным договорам (HRI/GEN.2/Rev.6).